



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 June 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 130(а) повестки дня

Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности: Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Ян Пётр Яремчук (Польша)

I. Введение

1. Предыдущая рекомендация, сделанная Пятым комитетом Генеральной Ассамблее в соответствии с пунктом 130(а) повестки дня, изложена в докладе Комитета, содержащемся в документе A/54/510.
2. Пятый комитет возобновил рассмотрение данного пункта на своих 71, 72 и 74-м заседаниях 25 и 26 мая и 2 июня 2000 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/AC.5/54/SR.71, 72 и 74).
3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие доклады:
 - a) доклад Генерального секретаря, содержащий отчет об исполнении бюджета Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года (A/54/709);
 - b) доклад Генерального секретаря о предлагаемом бюджете на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года на содержание Миссии (A/54/736);
 - c) доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/54/841 и Add.3);

d) доклад Генерального секретаря, касающийся вопроса о выплате суточных участникам миссии в Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (A/54/873)¹;

e) записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Комиссии ревизоров о специальной проверке деятельности Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (A/54/869).

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.5/54/L.88

4. На 74-м заседании 2 июня представитель Польши, являющийся Докладчиком Комитета и координатором неофициальных консультаций по этому пункту, представил проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению» (A/C.5/54/L.88).

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/54/L.88 без голосования (см. пункт 8).

B. Проект решения A/C.5/54/L.94

6. Также на 74-м заседании представитель Польши, являющийся Докладчиком Комитета и координатором неофициальных консультаций по этому пункту, представил проект решения, озаглавленный «Выплата суточных участникам Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению» (A/C.5/54/L.94).

7. На том же заседании Комитет принял проект решения A/C.5/54/L.94 без голосования (см. пункт 9).

III. Рекомендации Пятого комитета

8. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению² и

¹ Соответствующее устное заявление было сделано Председателем Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на 71-м заседании Пятого комитета (см. A/C.5/54/SR.71).

² A/54/709 и A/54/736.

соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 687 (1991) от 3 апреля 1991 года и 689 (1991) от 9 апреля 1991 года, в которых Совет постановил учредить Ирако-кувейтскую миссию Организации Объединенных Наций по наблюдению и рассматривать вопрос о ее упразднении или сохранении каждые шесть месяцев,

ссылаясь также на свою резолюцию 45/260 от 3 мая 1991 года о финансировании Миссии по наблюдению и свои последующие решения и резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 53/229 от 8 июня 1999 года,

вновь подтверждая, что расходы Миссии по наблюдению, не покрываемые за счет добровольных взносов, являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои предыдущие решения относительно того, что для покрытия расходов, связанных с Миссией по наблюдению, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

отмечая с признательностью внесение правительством Кувейта значительных добровольных взносов на финансирование Миссии по наблюдению, а также внесение взносов другими правительствами,

сознавая важность предоставления Миссии по наблюдению финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению по состоянию на 30 апреля 2000 года, в том числе задолженность по взносам в размере 13,8 млн. долл. США, что составляет приблизительно 5 процентов от общей суммы взносов, начисленных с момента создания Миссии, включая период, заканчивающийся 30 июня 2000 года, отмечает, что приблизительно 4 процента государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

³ A/54/841 и Add.3.

2. *вновь выражает свою признательность* правительству Кувейта за его решение взять на себя с 1 ноября 1993 года две трети расходов на финансирование Миссии по наблюдению;

3. *выражает также свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *настоятельно призывает* все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии по наблюдению в полном объеме и своевременно;

6. *выражает обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением надлежащими ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

7. *подчеркивает*, что в отношении всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

8. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

9. *просит* Генерального секретаря обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки Миссии по наблюдению, и просит с этой целью Генерального секретаря ускорить внедрение системы управления имуществом во всех миссиях по поддержанию мира в соответствии с резолюцией 52/1 Генеральной Ассамблеи от 15 октября 1997 года;

10. *одобряет* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴, и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

11. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии по наблюдению с максимальной эффективностью и экономией;

12. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по набору в Миссию по наблюдению на должности категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

⁴ A/54/841/Add.3.

13. *постановляет* ассигновать на Специальный счет для Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению сумму в размере 52 710 270 долл. США брутто (50 287 503 долл. США нетто) на содержание Миссии в период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, включая сумму в размере 2 501 232 долл. США брутто (2 116 566 долл. США нетто), подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 391 038 долл. США брутто (347 937 долл. США нетто) на финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, две трети из которых, что эквивалентно 33 525 000 долл. США, будут покрываться за счет добровольных взносов правительства Кувейта, в зависимости от результатов рассмотрения Советом Безопасности вопроса об упразднении или сохранении Миссии;

14. *постановляет также*, в качестве специальной меры, с учетом финансирования за счет добровольных взносов правительства Кувейта двух третей связанных с Миссией по наблюдению расходов, что эквивалентно 33 525 000 долл. США, пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 19 185 270 долл. США брутто (16 762 503 долл. США нетто), соответствующую одной трети расходов на содержание Миссии в период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, из расчета 1 598 773 долл. США брутто (1 396 875 долл. США нетто) в месяц в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля 1996 года, 51/218 А-С от 18 декабря 1996 года и 52/230 от 31 марта 1998 года и ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года, 50/451 В от 23 декабря 1995 года, 54/456–54/458 от 23 декабря 1999 года и с учетом шкалы взносов на 2000 год, установленной в ее резолюциях 52/215 А от 22 декабря 1997 года и 54/237 А от 23 декабря 1999 года, и на 2001 год⁵, в зависимости от результатов рассмотрения Советом Безопасности вопроса об упразднении или сохранении Миссии;

15. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 14, выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 2 422 767 долл. США, утвержденных для Миссии по наблюдению с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года;

16. *постановляет*, с учетом финансирования за счет добровольных взносов правительства Кувейта двух третей связанных с Миссией по наблюдению расходов, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, согласно пункту 14, выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 894 967 долл. США брутто (643 967 долл. США нетто), составляющем одну треть неизрасходованного

⁵ Будет установлена Генеральной Ассамблеей позднее.

остатка средств в размере 2 182 900 долл. США брутто (1 931 900 долл. США нетто) за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года;

17. *постановляет также* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией по наблюдению, их долю в неизрасходованном остатке средств в размере 894 967 долл. США брутто (643 967 долл. США нетто) за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года;

18. *постановляет далее* вернуть правительству Кувейта две трети чистого неизрасходованного остатка средств в размере 1 931 900 долл. США, что эквивалентно 1 287 933 долл. США;

19. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

20. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Миссии по наблюдению;

21. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии по наблюдению как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурами и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

22. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности», подпункт «Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению».

* * *

9. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Выплата суточных участникам Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению

Генеральная Ассамблея, ссылаясь на свою резолюцию 54/18 от 29 октября 1999 года и рассмотрев доклад Комиссии ревизоров о специальной проверке деятельности Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению⁶, доклад Генерального секретаря о финансировании мероприятий, вытекающих из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности: Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению⁷, и

⁶ См. A/54/869.

⁷ См. A/54/873.

соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁸,

постановляет вернуться к вопросу о выплате суточных участникам Иракско-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в ходе основной части пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

⁸ См. A/C.5/54/SR.71.